



تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

للعام ٢٠٢٣

٣١ يناير ٢٠٢٤



سجل بنك دبي التجاري أرباحا صافية قياسية بلغت ٢,٦٥٠ مليون درهم  
مرتفعة بنسبة ٤٥,٢% مقارنة بالعام السابق

مؤشرات الأداء الرئيسية:

التكلفة إلى الدخل %24.87	العائد على حقوق الملكية %21.23	الأرباح الصافية 2,650 مليون درهم
نسبة كفاية رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول %12.54	نسبة كفاية رأس المال %15.95	الموجودات 129 مليار درهم

#### مخصصات حصيفه لخسائر الائتمان المتوقعة

بلغ صافي خسائر انخفاض القيمة 1,060 مليون درهم  
مرتفعا بنسبة 7.0%، حيث بلغت نسبة التغطية 82.36%  
بزيادة قدرها 337 نقطة أساس

#### بلغ صافي الأرباح 2,650 مليون درهم لعام 2023

مما أدى إلى توزيعات أرباح نقدية مقترحة قياسية بنسبة  
44.38 فلس للسهم

#### مركز مالي قوي يدعم نسب السيولة والتمويل ورأس المال

بلغ إجمالي القروض 88.9 مليار درهم، مرتفعا بنسبة  
11.6% مقارنة بعام 2022

#### نسبة التكلفة إلى الدخل

نسبة ممتازة للتكلفة إلى الدخل عند 24.87%



دبي، في ٣١ يناير ٢٠٢٤: أعلن بنك دبي التجاري اليوم عن النتائج المالية لعام ٢٠٢٣.

حقق بنك دبي التجاري أرباحاً صافية قياسية بلغت ٢,٦٥٠ مليون درهم لعام ٢٠٢٣ ، بزيادة قدرها ٤٥,٢٪ مقارنة بالعام السابق. وقد أدت المساهمة المتميزة في الإيرادات عبر صافي الفوائد والإيرادات التشغيلية الأخرى، مدعومة بالنمو القوي للقروض، إلى زيادة كبيرة في صافي الربح. ومن الجدير بالذكر أن أسعار الفائدة في السوق ظلت مرتفعة، مما ساهم في ارتفاع الإيرادات. حافظت الأنشطة الاقتصادية وثقة الأعمال في دولة الإمارات العربية المتحدة على إيجابياتها، مدعومة بالنشاط التجاري المحلي غير النفطي القوي، ومن المتوقع تحقيق أداءً قوياً في جميع القطاعات الاقتصادية الرئيسية ومزيداً من النمو في عدد الأشخاص والشركات القادمين إلى الدولة.

في سياق تعليقه على أداء البنك، قال الدكتور بيرنارد فان ليندر، الرئيس التنفيذي للبنك: "لقد حقق بنك دبي التجاري نتيجة قوية تعزى إلى النمو القوي في الإيرادات وتحسين أداء الأعمال بشكل شامل. وبشكل عام، بلغ صافي أرباحنا ٢,٦٥٠ مليون درهم إماراتي، وهو أعلى بكثير من العام السابق بسبب ارتفاع الإيرادات والنمو القوي للقروض. نواصل التركيز على التنفيذ المنضبط لاستراتيجيتنا ونظل في وضع جيد لتحقيق أهدافنا الاستراتيجية وتحقيق نتائج أداء استثنائية في عام ٢٠٢٤ وما بعده.

خلال العام، حصل بنك دبي التجاري على العديد من الجوائز المرموقة، بما في ذلك "أفضل تقنية للدفع الفوري" و"أفضل ابتكار في مجال المدفوعات لهذا العام" في حفل جوائز MEA Finance Magazine Leaders and Payment Awards لعام ٢٠٢٣. وتعد هذه الجوائز دليلاً على تركيزنا الفريد على تعزيز تجربة عملائنا. يواصل البنك دفع التحول الرقمي في المنتجات والخدمات المصرفية لضمان تقديم تجارب سلسلة وعالية الجودة للعملاء.

يتخذ بنك دبي التجاري تدابير استباقية لمعالجة تغير المناخ بشكل مباشر. خلال العام، نجح بنك دبي التجاري في إصدار سنداتنا الخضراء الافتتاحية، حيث جمع ٥٠٠ مليون دولار أمريكي، مما يمثل علامة فارقة في برنامجنا البيئي والاجتماعي والحوكمة (ESG) ويسلط الضوء على التزامنا بالتمويل المستدام بما يتماشى مع استراتيجيتنا البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG). إن التزامنا بالعمليات المحايدة للكربون بحلول عام ٢٠٣٠ يدل على التزامنا بمستقبل مستدام. علاوة على ذلك، يلتزم البنك بتقديم حلول مستدامة تساهم في تقليل الانبعاثات وتتوافق مع جهود دولة الإمارات العربية المتحدة لتحقيق هدف الحياد المناخي بحلول عام ٢٠٥٠.

### نتائج العام ٢٠٢٣:

- بلغت الأرباح الصافية ٢,٦٥٠ مليون درهم مرتفعة بنسبة ٤٥,٢٪ مقارنة بالعام السابق
- توزيعات أرباح نقدية مقترحة قياسية بنسبة ٤٤,٣٨٪
- ارتفعت الإيرادات التشغيلية والبالغة ٤,٩٣٨ مليون درهم بنسبة ٢٩,٥٪ نتيجة لارتفاع صافي إيرادات الفائدة والنمو في إيرادات الرسوم والعمولات
- بلغت المصاريف التشغيلية ١,٢٢٨ مليون درهم، مرتفعة بنسبة ٢٣,٢٪
- بلغت الأرباح التشغيلية ٣,٧١٠ مليون درهم مرتفعة بنسبة ٣١,٨٪
- بلغ صافي خسائر انخفاض القيمة ١,٠٦٠ مليون درهم مرتفعة بنسبة ٧,٠٪

### كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

- حافظت نسب كفاية رأس المال على مستواها القوي حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٥,٩٥٪ ، نسبة كفاية الشق الأول لرأس المال ١٤,٨١٪ في حين بلغت نسبة كفاية الشق الأول من رأس المال المشترك (CET1) ١٢,٥٤٪
- ارتفع إجمالي القروض بنسبة ١١,٦٪ مقارنة بـ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ ليصل إلى ٨٨,٩ مليار درهم
- بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة ٨٧,٢٥٪، مرتفعة بمقدار ١٦ نقطة أساس مقارنة بـ ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢

# بنك دبي التجاري

## Commercial Bank of Dubai



### بيان الدخل

ارتفع إجمالي الإيرادات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ليصل إلى ٤,٩٣٨ مليون درهم بزيادة قدرها ٢٩,٥٪، ويعزى ذلك إلى زيادة صافي إيرادات الفوائد بنسبة ٣٣.٤٪ بسبب ارتفاع أسعار الفائدة، والنمو في إيرادات التشغيل الأخرى بنسبة ٢٠,٤٪.

وبلغت المصاريف التشغيلية ١,٢٢٨ مليون درهم، وكانت الزيادة مدفوعة بالاستثمارات في التحول الرقمي ونمو الأعمال وإدارة المخاطر والامتثال التنظيمي والحوكمة. وظلت نسبة التكلفة إلى الدخل ممتازة عند ٢٤.٨٧٪.

QoQ Var	Q3 23	Q4 23	YoY Var	2022	2023	بيان الدخل (مليون درهم)
3.5%	885	916	33.4%	2,676	3,570	صافي دخل الفوائد
(17.1%)	369	306	20.4%	1,136	1,368	الإيرادات التشغيلية الأخرى
(2.6%)	1,255	1,222	29.5%	3,812	4,938	إجمالي الإيرادات
14.9%	302	347	23.2%	997	1,228	المصاريف التشغيلية
(8.2%)	953	875	31.8%	2,816	3,710	الربح التشغيلي
(33.7%)	243	161	7.0%	991	1,060	صافي خسائر انخفاض القيمة
0.6%	710	714	45.2%	1,825	2,650	صافي الأرباح

### الميزانية العمومية

بلغ إجمالي الموجودات ١٢٩,٠ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ مرتقعا بنسبة ١١٪ مقارنة بـ ١١٦,٢ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

ارتفع صافي القروض والتسليفات والبالغ ٨٣,٣ مليار درهم بنسبة ١١,٥٪ مقارنة بـ ٧٤,٧ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢.

وبلغت ودائع العملاء ٨٨,٣ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ مرتقعة بنسبة ٨,٩٪ مقارنة بـ ٨١,١ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢. وتشكل

الحسابات الجارية وحسابات التوفير المنخفضة التكلفة ما نسبته ٤٩,٦٪ من إجمالي ودائع العملاء، في حين بلغت نسبة التمويل إلى الودائع ٩٤,٤٪.

QoQ Var	Sep 23	Dec 23	YoY Var	Dec 22	Dec 23	الميزانية العمومية (مليون درهم)
0.4%	88,478	88,874	11.6%	79,620	88,874	القروض والتسليفات - بالإجمالي
3.5%	5,375	5,561	13.5%	4,900	5,561	مخصصات انخفاض القيمة
0.3%	83,103	83,313	11.5%	74,720	83,313	القروض والتسليفات - بالصافي
2.2%	126,237	128,987	11.0%	116,187	128,987	إجمالي الموجودات
2.1%	86,442	88,287	8.9%	81,074	88,287	ودائع العملاء
5.6%	14,951	15,781	13.7%	13,882	15,781	حقوق المساهمين

### جودة الموجودات

انخفضت نسبة القروض المصنفة لتصل إلى ٦,٤٦٪ مقارنة بـ ٦,٧٣٪ كما في نهاية ٢٠٢٢.

بلغت خسائر انخفاض القيمة الصافية المقنطرة ١,٠٦٠ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣. وارتفعت نسبة التغطية الرئيسية بـ ٣٣٧ نقطة أساس لتصل

إلى ٨٣,٢٦٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٧٩,٨٩٪) ونسبة ١٢٠,٩٦٪ متضمنة ضمانات قروض المرحلة الثالثة. في حين بلغ إجمالي مخصصات انخفاض

القيمة ٥,٥٦١ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (ديسمبر ٢٠٢٢: ٤,٩٠٠ مليون درهم).



### السيولة وكفاية رأس المال

واستمر البنك بالحفاظ على مستويات قوية من السيولة حيث بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة ٨٧,٢٥٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (ديسمبر ٢٠٢٢: ٨٧,٠٩٪) مقارنة بنسبة ١٠٠٪ الحد الأقصى بحسب تعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

حافظت نسب كفاية رأس المال لبنك دبي التجاري على قوتها حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٥,٩٥٪ ، وبلغت نسبة كفاية الشق الأول لرأس المال ١٤,٨١٪ ونسبة كفاية الشق الأول لرأس المال المشترك (CET1) ١٢,٥٤٪ وهي أعلى بكثير من الحد الأدنى بحسب متطلبات المصرف المركزي.

QoQ Var (bps)	Q3 23	Q4 23	YoY Var (bps)	2022	2023	المؤشرات الرئيسية (%)
(114)	23.13%	21.99%	524	15.99%	21.23%	العائد على حقوق الملكية
(4)	2.28%	2.24%	58	1.58%	2.16%	العائد على الموجودات
432	24.04%	28.36%	(127)	26.14%	24.87%	كفاءة التشغيل
(3)	6.49%	6.46%	(27)	6.73%	6.46%	القروض المصنفة
266	80.60%	83.26%	337	79.89%	83.26%	تغطية المخصصات
(177)	96.14%	94.37%	221	92.16%	94.37%	القروض والتسليفات إلى الودائع
2	87.23%	87.25%	16	87.09%	87.25%	التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة
(85)	16.80%	15.95%	(9)	16.04%	15.95%	كفاية رأس المال
(84)	15.65%	14.81%	(9)	14.90%	14.81%	الشق الأول لرأس المال
(80)	13.34%	12.54%	14	12.40%	12.54%	الشق الأول لرأس المال المشترك

### التصنيفات الائتمانية

Agency	Rating	Outlook	Date
Fitch Ratings	A-	Stable	Nov-23
Moody's	Baa1	Stable	Oct-23

### لمحة عامة عن بنك دبي التجاري

تأسس بنك دبي التجاري في دبي - دولة الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو شركة مساهمة عامة.

إن أسهم البنك مدرجة في سوق دبي المالي وهي مملوكة بأغلبيتها لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، من بينها ٢٠٪ مملوكة من قبل مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية. وتزيد القوى العاملة في البنك عن ١,١٠٠ موظفاً. ويقدم البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية التجارية والإسلامية لعملائه من المؤسسات والشركات التجارية والأفراد من خلال شبكة أفرع مكونة من ١٤ فرعاً. ويستثمر البنك في شبكة واسعة من أجهزة الصراف الآلي و أجهزة إيداع الشيكات والنقد تصل إلى ١٦٧ جهازاً.

للاستفسارات يرجى التواصل مع علاقات المستثمرين على البريد الإلكتروني [investor.relations@cbd.ae](mailto:investor.relations@cbd.ae)